

Psa

Chapter 85

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

שְׁבֵתִי אֶרְצֶיךָ יְהוָה רָצִיתָ מְזִמֹּרֶת קָרַח לְבָנֶי-לְמַנְצֵחַ 1
帰ら-せた あなた-の-地-を 主-よ 喜んで-くださった 詩篇 コラ の-子ら-の 指揮者-に
[H7725](#) [H0776](#) [H3068](#) [H7521](#) [H4210](#) [H7141](#) [H5329](#)
:יַעֲקֹבִי (שְׁבִית) [שְׁבוּת] 1
ヤコブ-の 捕囚-の 捕囚-の
[H3290](#) [H7622](#) [H7622](#)

聖歌隊の指揮者によってうたわせたコラの子の歌 主よ、あなたはみ国にめぐみを示し、ヤコブの繁栄を回復されました。

סְלַח־ חַטָּאתָם כֹּל- כִּסִּיתָ עַמֶּךָ עֵוֹן נִשְׁאַתָּ 2
セラ その-罪-を 全て-の 覆った あなた-の-民-の 咎-を 赦した
[H5542](#) [H3605](#) [H3680](#) [H5771](#) [H5375](#)

あなたはその民の不義をゆるし、彼らの罪をことごとくおおわれました。[セラ]

אַפָּךְ מִחַרוֹן הַשִּׁיבוֹתָ עֲבַרְתָּךְ כֹּל- אֶסְפְּתָ 3
あなた-の 燃える-怒り-から やめた あなた-の-怒り-を 全て-の 取り-去った
[H0639](#) [H2740](#) [H7725](#) [H5678](#) [H3605](#) [H0622](#)

あなたはすべての怒りを捨て、激しい憤りを遠ざけられました。

כַּעֲסֶיךָ וְהִפַּרְתָּ יְשַׁעֲנוּ אֱלֹהֵי שׁוּבוּנִי 4
あなた-の-怒り-を そして-やめて-ください 私たち-の-救い-の の-神-よ 立ち-帰らせて-ください
[H3468](#) [H0430](#) [H7725](#)
:עַמִּינִי
私たち-に-対する

われらの救の神よ、われらを回復し、われらに対するあなたの憤りをおやめください。

לְדָרֶךְ אַפָּךְ תִּמְשָׁךְ בְּנִי תִּאֲנַף- הַלְעוֹלָם 5
代々-に-わたって あなた-の-怒り-を 引き-延ばす-のか 私たち-に お-怒りに-なる-のか 永遠-に
[H1755](#) [H0639](#) [H4900](#) [H0599](#) [H5769](#)
:דָּרֶךְ
また-代々-に
[H1755](#)

あなたはとこしえにわれらを怒り、よろずよまで、あなたの怒りを延ばされるのですか。

וְעַמֶּיךָ תַחְיֶינִי תָשׁוּב אַתָּה הֲלֹא- 6
そうすれば-あなた-の-民-は 生かして-くださる-のは 立ち-帰って あなた-が では-ない-のか
[H2421](#) [H7725](#) [H3808](#)
:בְּךָ יִשְׂמְחוּ
あなた-に-あって 喜ぶ-であろう
[H8055](#)

あなたの民が、あなたによって喜びを得るため、われらを再び生かされないのですか。

7
 לָנוּ: תְּתֵן וְיִשְׁעֶךָ חַסְדְּךָ יְהוָה הֲרֵאנוּ
 私たちに 与えて-ください そして-あなた-の-救い-を あなた-の-憐れみ-を 主-よ 見せて-ください
[H5414](#) [H3468](#) [H3068](#) [H7200](#)

主よ、あなたのいつくしみをわれらに示し、あなたの救をわれらに与えてください。

8
 אֶל- שְׁלוֹם יְדַבֵּר וְכִי יְהוָה וְהָאֵל יְדַבֵּר מַה- אֲשַׁמְעָה
 に-向かって 平和-を 語られる なぜなら 主-は 神-は 語られる-か 何-を 聞こう
[H0413](#) [H7965](#) [H1696](#) [H3068](#) [H0410](#) [H1696](#) [H4100](#) [H8085](#)
 לְכַסְלָהּ: יָשׁוּבוּ וְאֵל- חַסִּידָיו וְאֵל- עַמּוֹ
 愚かさ-に 帰る-ように そして-ない その-聖徒-たち-に そして-に-向かって その-民-に
[H3690](#) [H7725](#) [H0408](#) [H2623](#) [H0413](#)

わたしは主なる神の語られることを聞きましょう。主はその民、その聖徒、ならびにその心を主に向ける者に、平和を語られるからです。

9
 בְּאֶרְצֵנוּ: כְּבוֹד לְשָׁן יִשְׁעוֹ לִירְאָיו קָרוֹב וְאֵךְ
 私たち-の-地-に 栄光-を 住まわ-せる-ために その-救い-は その-奮れる-者-に 近い まこと-に
[H0776](#) [H3519](#) [H7931](#) [H3468](#) [H3373](#) [H7138](#) [H0389](#)

まことに、その救は神を恐れる者に近く、その栄光はわれらの国にとどまるでしょう。

10
 וְנִשְׁקוּ: וְשְׁלוֹם צְדָק וּנְפִנְשֵׁי וְאֵמֶת חַסְדֵּךְ
 口づけ-した そして-平和-は 義-と 出会った そして-真実-は 憐れみ-と
[H7965](#) [H6664](#) [H6298](#) [H0571](#)

いつくしみと、まこととは共に会い、義と平和とは互に口づけし、

11
 נִשְׁקֶה: מִשְׁמַיִם וְצִדְקַת הַצִּמְחָה מֵאֶרֶץ אֱמֶת
 見下ろす 天-から そして-義-は 芽生え-出る 地-から 真実-は
[H8259](#) [H8064](#) [H6664](#) [H6779](#) [H0776](#) [H0571](#)

まことは地からはえ、義は天から見おろすでしょう。

12
 יְבוּלָהּ: תֵּן וְאֶרְצֵנוּ הַטּוֹב יְתֵן יְהוָה גַּם-
 その-産物-を 与える そして-私たち-の-地-は 良い-もの-を 与える 主-は また
[H2981](#) [H5414](#) [H0776](#) [H5414](#) [H3068](#) [H1571](#)

主が良い物を与えられるので、われらの国はその産物を出し、

13
 פְּעָמָיו: לְדַרְךְ וְיִשָּׁם יְהַלֵּךְ לְפָנָיו צְדָק
 その-歩み-を の-道-に そして-置く 歩む その-前-を 義-は
[H6471](#) [H1870](#) [H1980](#) [H6440](#) [H6664](#)

義は主のみ前に行き、その足跡を道とするでしょう。